



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY BUDGET – DECEMBER 16, 2021

**Minutes of a Special Meeting of Council held on December 16, 2021 at the Lions Club, located at 6 Borden Street, Campbell's Bay at 6pm.**

**ATTENDEES:**

Mayor Maurice Beauregard  
Josey Bouchard  
Raymond Pilon  
Jean-Pierre Landry  
Stephanie Hebert-Shea  
Suzanne Dubeau-Pilon

**It is noted that** Tim Ferrigan motivates his absence.

Also attending the meeting Sarah Bertrand, Director General and Secretary-treasurer.

**OPENING OF THE MEETING**

**It is noted that** this special meeting was called to discuss and adopt the 2022 budget and three-year capital program, exclusively.

**It is noted that** the Director General indicates that the notice of meeting and the agenda of the present Special meeting were notified to each member of the municipal council in the statutory deadlines and that it is regularly required by law.

The above-named forming quorum, the mayor, Maurice Beauregard presides the meeting at 6pm.

**325-12-2021 ADOPTION OF THE AGENDA**

**Motioned Josey Bouchard** and unanimously resolved to accept the agenda as prepared.

**Carried unanimously**

**326-12-2020 BUDGET 2022**

**WHEREAS** in accordance with article 954 of the Municipal Code of Québec, the municipal council must adopt the budget between November 15 and December 31;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, the deliberations of the council and the question period during which the budget was adopted relate exclusively to the budget or the triennial capital program;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, a public notice has been given by the secretary-treasurer at least 8 days before the meeting during which the budget was adopted;

**Consequently;**

**Motioned by** Suzanne Dubeau-Pilon and unanimously resolved that the municipal council accepts and approves the following budget estimates for the year 2022 as follows:

<b>REVENUE</b>	
Recettes fiscales – Tax revenue	906 678
Subventions au lieu de l'impôts – Grants in lieu of taxes	125 700
Transferts – Transfers	1 150 512
Services fournis – Services provided	142 884
Évaluation des droits – Assessment of rights	11 500
Amendes – Fines	1 000
Intérêts – Interest	14 000
Autres – Other	9 454
Excédent accumulé approprié - Appropriation of surplus	171 327
<b>TOTAL</b>	<b>2 533 055</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	
Administration générale – General Administration	404 932
Sécurité publique – Public Security	217 849
Transport – Transportation	105 108
Santé environnementale – Environmental Health	467 882
Santé et bien-être – Health and Welfare	9 000
Planification urbaine et développement régional – Urban planning and regional development	24 225



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY BUDGET – DECEMBER 16, 2021

Activités récréatives et culturelles – Recreational and cultural activities	74 616
Coûts de financement – Cost of financing	63 251
Paiement de la dette à long terme – Payment of long term debt	130 900
Activités d'investissement (dépenses en immobilisations) – Capital Expenditures	1 035 292
<b>TOTAL</b>	<b>2 533 055</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) POUR LA PÉRIODE AUX FINS BUDGÉTAIRES SURPLUS FOR THE PERIOD FOR FISCAL PURPOSES</b>	<b>0</b>

**Carried unanimously**

### **CERTIFICATE OF AVAILABILITY**

I, Sarah Bertrand, Director General of the Municipality of Campbell's Bay certify that credits anticipated in the 2022 budget are reputed available for the total of the budget.

Sarah Bertrand  
DGST

### **327-12-2020 ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM – 2022-2023-2024**

**WHEREAS** in accordance with article 953.1 of the Municipal Code of Québec, the municipal council must adopt the three-year capital program no later than December 31;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, the deliberations of the council and the question period during which the three-year capital program was adopted relate exclusively to the three-year capital program;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, a public notice has been given by the secretary-treasurer at least 8 days before the meeting during which the three-year capital program was adopted;

#### **Consequently;**

**Motioned by Josey Bouchard** and unanimously resolved that the municipal council accepts and adopts the three-year capital program for the years pertaining to 2022-2023 and 2024 as follows:

PROJET	DESCRIPTION	2022	2023	2024	MODE DE FINANCEMENT
Installation, mise aux normes et mise à niveau des infrastructures d'eau potable  Installation, upgrading and maintenance of drinking water infrastructures	Bouclage des conduites d'eau potable - rues McLellan et Front  Water main loop - McLellan and Front Streets	\$151,093			Gouvernement du Québec et du Canada - Programme TECQ Fonds d'administration
Renouvellement des conduites d'eau potable  Renewal of potable watermains	Remplacement de la conduite d'eau potable rue Front - Pontiac à Martin  Replacement of the watermain on Front St, from Pontiac to Martin	\$488,147			Gouvernement du Québec et du Canada - Programme TECQ Fonds d'administration
Installation, mise aux normes et mise à niveau des infrastructures d'eau potable  Installation, upgrading and maintenance of drinking water infrastructures	Installations des compteurs d'eau – secteurs non résidentiel et résidentiel (échantillons de 20 compteurs)  Water Meter Installations - Non-Residential and residential (sample of 20 meters)	\$10,000			Gouvernement du Québec et du Canada - Programme TECQ Fonds d'administration



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY BUDGET – DECEMBER 16, 2021

<b>Installation, mise aux normes et mise à niveau des infrastructures d'eau potable</b> <b>Installation, upgrading and maintenance of drinking water infrastructures</b>	Mise à niveau équipement de traitement d'eau potable Upgrade of drinking water treatment equipment	19,000			Fonds d'administration
<b>Installation, mise aux normes et mise à niveau des infrastructures d'eau potable</b> <b>Installation, upgrading and maintenance of drinking water infrastructures</b>	Station de pompage Pumping station			\$50,000	Gouvernement du Québec et du Canada Programme TECQ Fonds d'Administration
<b>Installation, mise aux normes et mise à niveau des infrastructures d'eau usées</b> <b>Installation, retrofitting and upgrading of wastewater infrastructure</b>	Assainissement des eaux - Installation d'un équipement de traitement pour la station d'épuration Wastewater - Installation of equipment for the wastewater treatment plant		\$43,000	\$250,000	Gouvernement du Québec Programme TECQ – MAMH - MELLC
<b>Mise à niveau des infrastructures municipales et Amélioration énergétiques - Centre récréatif</b> <b>Municipal Infrastructure and Energy Upgrades - RA Centre</b>	Mise à niveau du système climatisé Upgrading the air conditioning system	\$37,000			Gouvernement du Québec Programme - PRABAM
<b>Mise à niveau des infrastructures municipales – Centre récréatif</b> <b>Municipal infrastructure upgrade - RA Centre</b>	Réfection de la toiture Rehabilitation of the roof	\$38,000			Gouvernement du Québec Programme - PRABAM
<b>Mise à niveau des infrastructures municipales – Quai municipal</b> <b>Municipal infrastructure upgrade - Municipal wharf</b>	Ajout éléments de sécurité – lumières Addition of security elements - lights	\$3,000			Fonds d'administration
<b>Gestion des matières résiduelles</b> <b>Waste management</b>	Achat d'un nouveau camion Purchase of a new truck	\$12,000			Fonds d'administration /Emprunt
<b>Gestion des matières résiduelles</b> <b>Waste management</b>	Achat d'une remorque Purchase a new trailer	\$7,525			Fonds d'administration
<b>Gestion des matières organiques et Amélioration énergétique</b> <b>Waste Management – Composting and Energy Improvement</b>	Aide au compostage domestique et communautaire Domestic and Community Composting Assistance		\$15,000		Gouvernement du Québec - MELLC – Recyc-Québec



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY BUDGET – DECEMBER 16, 2021

Sports-Loisirs-Culture – Multi-génération	Plan de revitalisation – Phase 5 Amélioration du parc centre-ville et construction d'une centre de service	\$166,033			Gouvernement du Québec et du Canada - Programme PAFIRS Programme FRR - MAMH
Sports-Loisirs-Culture - Multi-generational	Revitalization Plan - Phase 5 Improvement of the downtown park and construction of a service center				
Sports-Loisirs-Culture – AÎNÉS	Ajouts des éléments de loisirs pour les aînés	\$25,000			Gouvernement du Canada - Programme Nouveaux Horizons
Sports-Loisirs-Culture - Seniors	Additions to the recreation elements for seniors				
Réseau routier – Transport	Constructions et mise à niveau des trottoirs	\$20,000	\$15,000	\$15,000	Fonds d'administration
Road network - Transportation	Construction and upgrading of sidewalks				
Sécurité Publique - Service Sécurité Incendie	Préparation de dossier pour aide financière – construction d'une nouvelle caserne des pompiers	\$5,000			Gouvernement du Québec Programme - RÉCIM - MAMH
Public Security - Fire Safety Department	Preparation of file for financial aid - construction of a new fire station				

**Carried unanimously**

### QUESTION PERIOD

**It is noted that** there are no visitors nor questions submitted.

**328-12-2021    CLOSING OF THE MEETING**

**Motioned by Raymond Pilon** and unanimously resolved to adjourn the meeting at 7:01 pm

**Carried unanimously**

Maurice Beauregard  
Mayor

Sarah Bertrand  
DGST